

Have a good time.

楽しんで。



誰かが外出や旅行などを計画して実行するときなどに、その人を元気づける言葉。誰でも思いつく enjoy も同じかもしれませんが、違う響きがあります。“Have fun.”となると、カジュアルで軽く親しみやすくなります。

「今夜、野球を見に行きます」	We're going to a baseball game tonight.
「楽しんでね。 私はここでテレビを観るから」	Have a good time. I'm watching TV right here.
「休暇でハワイに行きます」	We're going to Hawaii for vacation.
「楽しんでください」	Have fun.
「昨夜は楽しんだ?」	Did you have a good time last night?
「残念ながら」	Afraid not.
「どうして?」	Why?
「天気が悪かったから」	The weather wasn't good.

Help yourself.

ご自由にどうぞ。



「ご自由にどうぞ」/「ご遠慮なく」は“Help yourself.”です。

Help yourself. は、直訳すると「自分自身を助ける」で、「自分でお皿に盛る」という意味です。あなたが自宅にお客を招いて、すきやきを前にして言う言葉。ビールのおつまみを相手に勧めるときにも使えます。

このほか、地図やちらしなどを「自由にどうぞ」と勧めるときなどで、たとえば、店や街頭では「自由に歩き回って、商品を手に取って確かめてください」となります。

別の言い方をすれば、“Help yourself.”は、「許可を求めないで、好きなものを自由にお取りください」となります。

「すきやきをどうぞ」	Help yourself to some sukiyaki.
「どうも。おいしそうですね」	Thank you. Looks great.
「お名刺をいただけますか。 また、ご連絡できますので」	Could I take one of your cards? So, I can contact you.
「もちろんです、どうぞ」	Sure. Help yourself.
「この地図をもらってもいい?」	Can I take this map?
「ご遠慮なく」	Help yourself.
「入ってもいいですか」	Could I come into your room?
「もちろんです。どうぞご自由に」	Sure. Help yourself.

相手を気づかう
思いやりフレーズ

相手を喜ばせる
感じのよいフレーズ

場面別
シヨート会話

映画で見つけた
いいセリフ

まちさんぽ

EXPLORING THE STREETS



「デンマークから来ました」 We're from Denmark.
 「そうですか。東京ははじめてですか」 Are you?
 「はい」 Is this your first visit to Tokyo?
 「お気に入られるといいですが」 I hope you'll like it.
 「もう、とても気に入っています。食べ物がおしくて、人々は親切です」 I already love this city.
 Wonderful food and friendly people.

「すみません。東京タワーは、どこか教えていただけませんか」 Excuse me, but could you tell me where Tokyo Tower is?
 「まっすぐ行って、信号を左に曲がると、左側にあります。ほら、ここから見えるでしょう」 Just go straight and turn left at the traffic signal.
 「ええ、見えます」 Then, you'll find it on your left.
 Yes, I see it. You can see it from here.

「スーパーを探しているんです。この辺にあるスーパーです」 I'm looking for a supermarket.
 「私もそこへ行くところです。ご案内しますよ」 A supermarket out here in this neighborhood.
 「それは、ご親切に」 Well, I'm just about to go there.
 「さあ、着きましたよ。その角が入り口です」 I'll show you the way.
 Oh, that's very kind of you.
 Now, here you are.
 The entrance is just around the corner.

「どうもありがとうございます。助かりました」 Thank you for your help.
 「どういたしまして、楽しんでください！」 You're welcome. Have a good time!
 「さよなら」 Bye.

「恐れ入りますが、道を教えていただけますか」 Excuse me. But could you give me directions?
 「ええ、どこへ行きたいのですか」 Yes, where do you want to go?
 「東京駅です」 Tokyo Station.
 「この道をまっすぐ行って、100m先の左側です」 Just go straight for a hundred meters,
 「この道をまっすぐ行ったところ？」 Then, you'll see it on your left.
 Just go straight ahead?

「そうです。左側です」 Yes. On your left.
 「どうも、ありがとうございます」 Thank you.
 「どういたしまして」 You're welcome.

「秋葉原へ行きたいのですが」 I want to go to Akihabara.
 「そこは、ここから遠いです」 It's a long way off.
 「どれくらい遠いのですか」 How far is it?
 「そうですね。歩くと30分ほどです。バスにしますか、それとも歩きますか」 Well, thirty minutes on foot.
 「どちらでも、あなたの言うとおりに」 Whatever you recommend.
 「バスにするといいですよ。やさしいです。たった4つ目の停留所ですから」 Take the bus, please.
 「では、そうします」 It's easy. Only four stops from here.
 「バスが来ましたよ」 Okay, I'll do that.
 Here comes the bus.

相手
を
気
づ
か
う
思
い
や
り
フ
レ
ー
ズ

相手
を
喜
ば
せ
る
感
じ
の
よ
い
フ
レ
ー
ズ

場
面
別
シ
ョ
ー
ト
会
話

映
画
で
見
つ
け
た
い
い
セ
リ
フ